



Anbauanleitung für Laserleuchte
Teilesatz 0911 597524
Fitting Instruction for laser lamp
Kit 0911 597524

Teile-Nr./ Part-No.:

0791 911701

1 Komponenten des Teilesatzes

Der Teilesatz besteht aus folgenden Bauteilen:

Menge	Material-Nr.	Bezeichnung
1	0510 491010	Bügel (10mm Rundstahl 90° gebogen)
1	0911 490240	Winkel
3	9202 002487	Zylinderschr. M5 x 12 (2x Winkel an Kopfdeckel/1x Bügel an Winkel)
1	0911 490260	Platte (für die Leiterplatten)
2	9203 313697	Senkschr. M4 x 16 (Bef. der Platte anstelle der Leiterpl.)
2	0739 005010	Hülse (Bef. der Platte anstelle der Leiterpl.)
4	9202 002087	Zylinderschr. M4 x 12 (zusätzl. Abstützung f. die Platte)
4	9231 110057	6kt.Mutter M4 (zusätzl. Abstützung f. die Platte)
4	9830 501010	Distanzhalter, PA4,8 (für die kl.Leiterpl., die auf die Platte umgesetzt wird)
1	9870 911015	Leitung komplett
6	9840 121002	Kabelbinder 200 x 2,5

2 Zusätzlich erforderliche Teilesätze

2.1 Laserleuchte mit Netzteil (Material-Nr. 0911 597534)

Dieser Teilesatz muss mind. 1x - max. 4x mitbestellt werden.
Der Teilesatz besteht aus folgenden Bauteilen:

Menge	Bezeichnung	Material-Nr.
1	9835 501004	Laser komplett
1	0806 402670	Klemmstück (auf Bügel 0510 491010)
1	0806 402680	Klemmstück (in Klemmstück 0806 402670)
3	0216 000103	6kt.Mutter M10x1 (1x Klemmstück 1 auf Bügel klemmen; 1x Klemmstück 2 in Klemmstück 1 klemmen; 1x Laser in Klemmstück 2 klemmen)
1	9850 001090	Leiterplatte komplett, Lasernetzteil
4	9830 501010	Distanzhalter, PA4,8
2	9840 121001	Kabelbinder 200 x 2,5



2.2 Bausatz 0510 590034 "Laser-Erg.Leuchte komplett"

Pro Netzteil können optional noch bis zu 2 weitere Laserleuchten angeschlossen werden. Alle drei Laserleuchten werden dann als Gruppe geschaltet werden.

Hierfür gibt es den Bausatz 0510 590034 "Laser-Erg.Leuchte komplett"

Der Teilesatz besteht aus folgenden Bauteilen:

Menge	Bezeichnung	Material-Nr.
1	9835 501004	Laser komplett
1	0806 402670	Klemmstück (auf Bügel 0510 491010)
1	0806 402680	Klemmstück (in Klemmstück 0806 402670)
3	0216 000103	6kt.Mutter M10 x 1 (1x Klemmstück 1 auf Bügel klemmen; 1x Klemmstück 2 in Klemmstück 1 klemmen; 1x Laser in Klemmstück 2 klemmen)

3 Teilesatz montieren

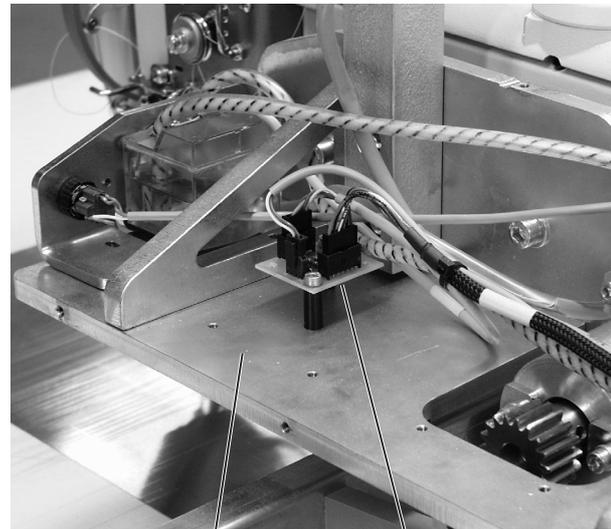


Vorsicht Verletzungsgefahr!

Hauptschalter ausschalten.

Teilesatz nur bei ausgeschalteter Nähanlage montieren.

3.1 Platte für die Netzteile montieren



2

1

4

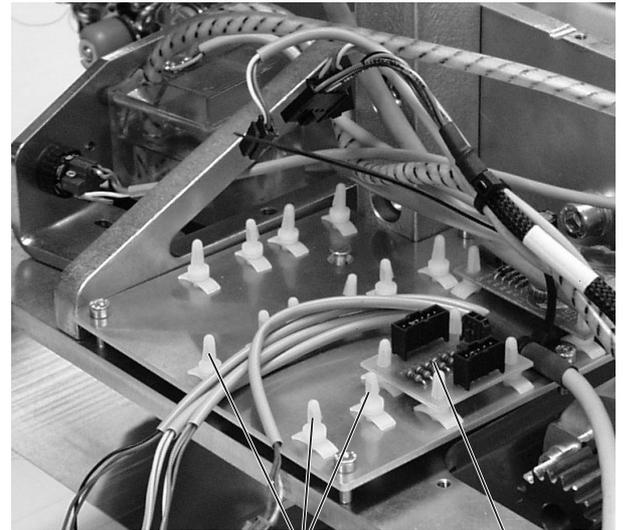
3

- Abdeckung 1 und 2 abschrauben.
- Leiterplatte 3 von Platte 4 abschrauben.



5

4

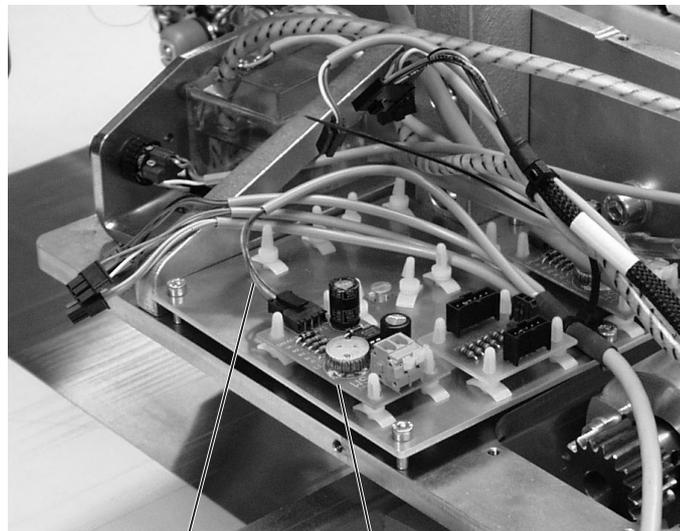


6

3

- Platte 5 für die Leiterplatten mit zwei Senkschrauben M4x16 und den zwei Befestigungshülsen auf Platte 4 schrauben.
- Distanzhalter 6 pro Netzteil in die Bohrungen der Platte 5 drücken.
Je vier pro Netzteil.
- Leiterplatte 3 ebenfalls mit Distanzhaltern drücken.

3.2 Netzteil montieren und Zuleitung anschließen



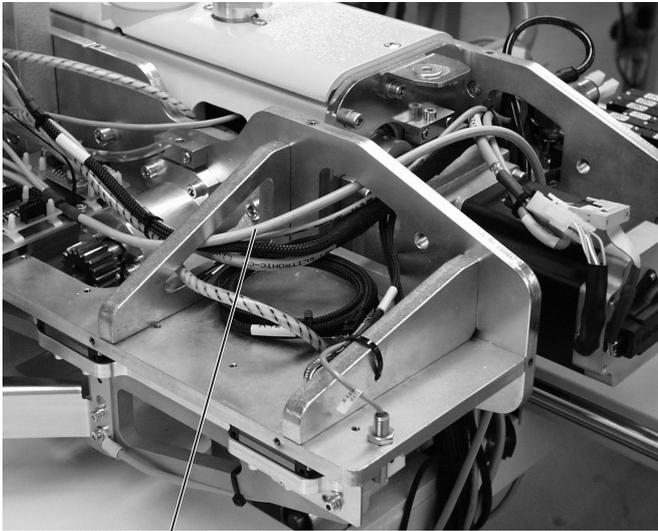
8

7

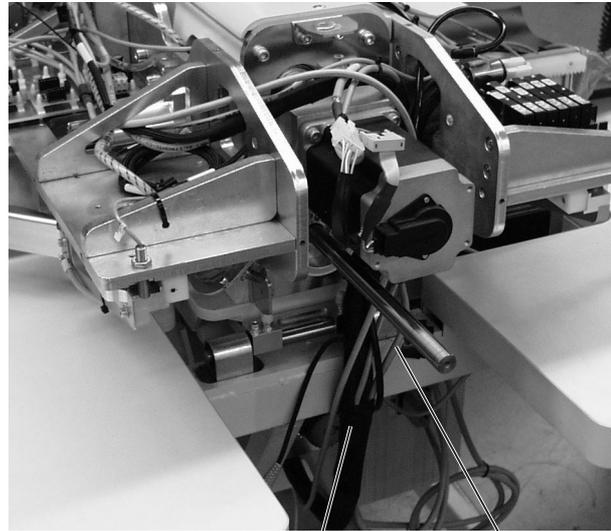
- Netzteil(e) 7 auf Distanzhalter drücken.
- Leitung 8 für die Spannungsversorgung an den Eingang **X1** des Netzteils 7 anschließen.



3.3 Zuleitung zur Steuerung verlegen und anschließen



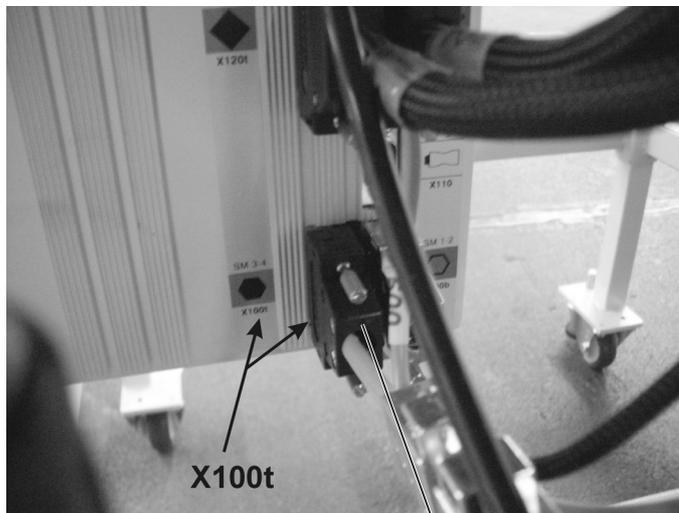
1



2

1

- Zuleitung 1 (wie auf den Abbildungen zu sehen) unter die Tischplatte verlegen.
- Zuleitung 1 mit Kabelbindern am Kabelstrang 2 festbinden.

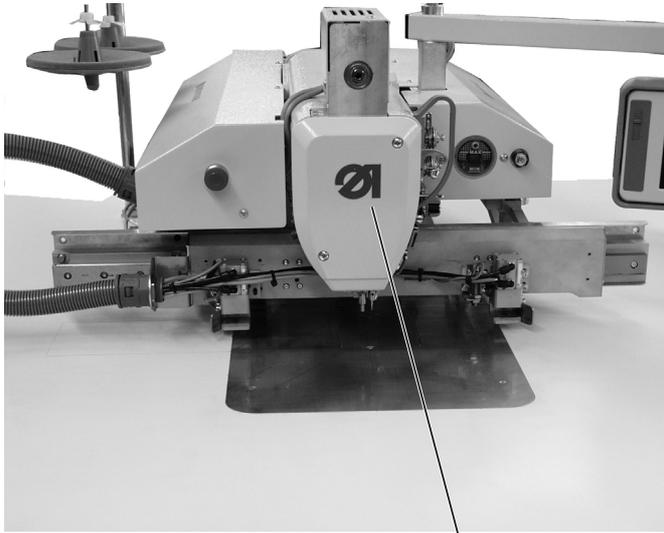


3

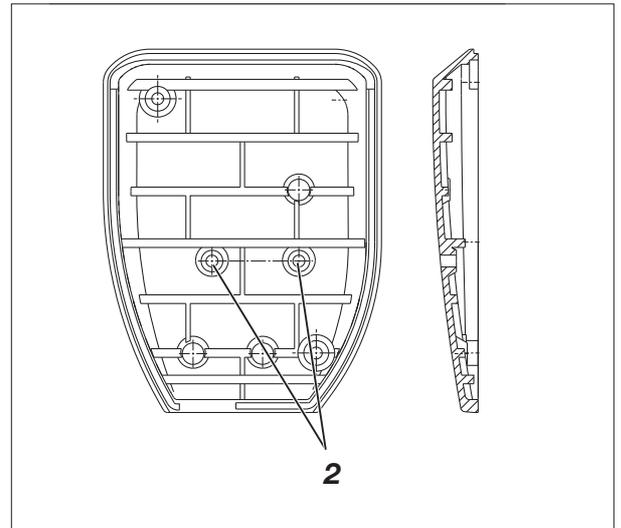
- Stecker 3 der Zuleitung in die Dose **X100t** an der Steuerung stecken und mit den beiden Schrauben sichern.



3.4 Kopfdeckel vorbereiten



1



2

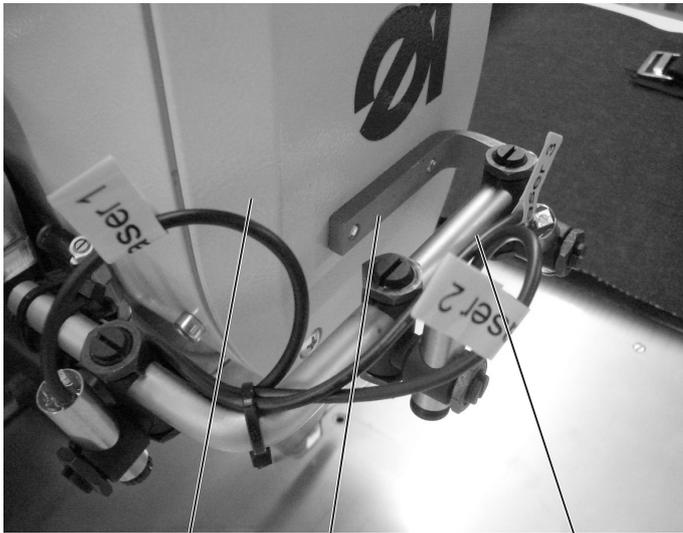
Im Teilesatz befindet sich kein neuer Kopfdeckel.
Es müssen 2 Löcher in den vorhandenen Kopfdeckel gebohrt werden.

Siehe dazu Zeichnung auf Seite 8.

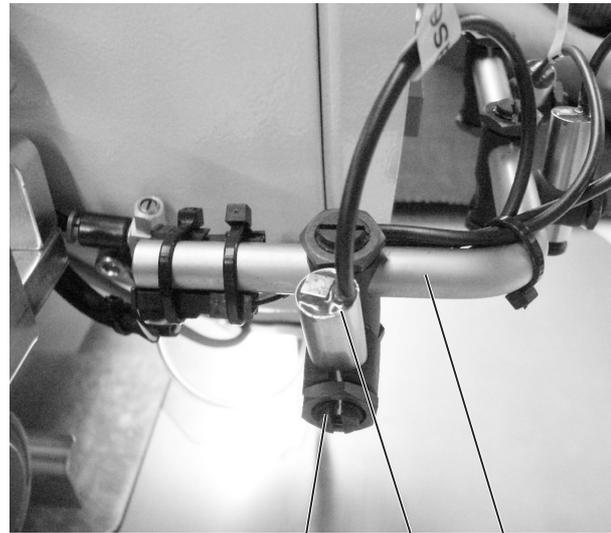
- Kopfdeckel 1 abschrauben.
- Löcher 2 nach Zeichnung in den Kopfdeckel bohren.



3.5 Laserleuchte(n) und Halterung montieren



3 2 1

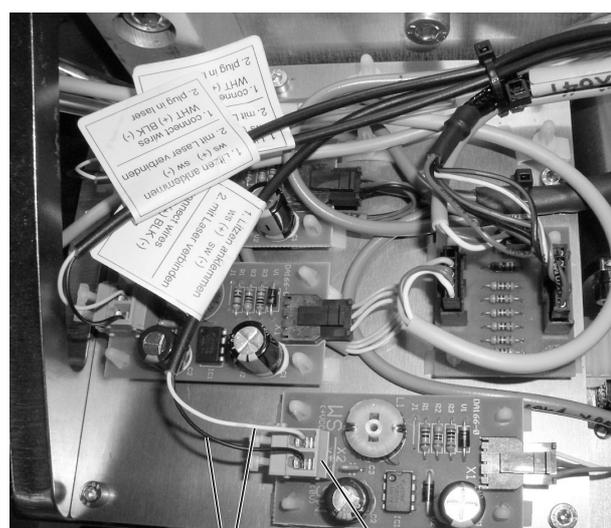


5 4 2

- Bügel 1 an den Winkel 2 montieren.
- Winkel 2 mit zwei Schrauben M5 x 12 von innen am Kopfdeckel 3 befestigen.
- Kopfdeckel montieren.
- Laserleuchte(n) mit Klemmstücken 5 am Bügel 2 befestigen.
- Leitungen der Laserleuchte(n) mit Kabelbindern am Bügel 2 sichern.
- Leitungen 6 wie auf der Abbildung zu sehen zu den Netzteilen verlegen.



6



8

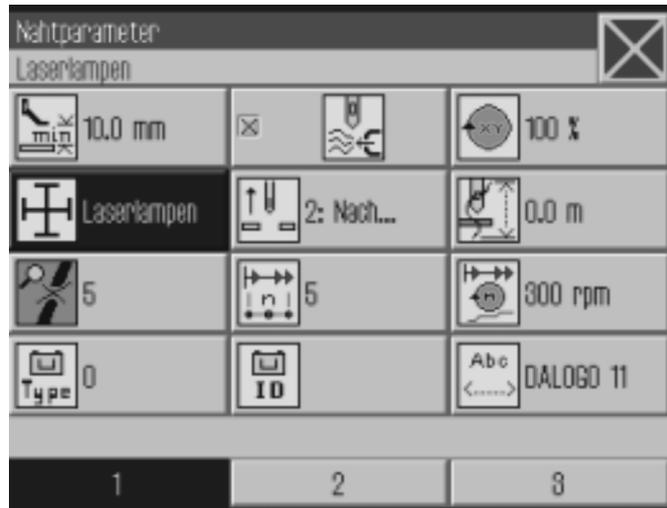
7

- Die beiden Adern 8 der Laserleuchtenleitung am Steckkontakt 7 (Ausgang X2) anschließen.



4 Aktivierung der Laserleuchten

- Nähanlage einschalten und den Einschaltvorgang durchführen.
- Im Hauptbildschirm:
Bearbeiten → **Nahtprogramm** → **Parameter** auswählen.
Es erscheint folgender Bildschirm:



- Icon "Laserlampen" auswählen.
Es erscheint folgender Bildschirm:



- Entsprechende Laserlampen durch Auswahl aktivieren.
- Taste "**OK**" drücken.
Die Einstellungen werden übernommen.



Anbauanleitung für Laserleuchte
Teilesatz 0911 597524
Fitting Instruction for laser lamp
Kit 0911 597524

Teile-Nr./ Part-No.:

0791 911701

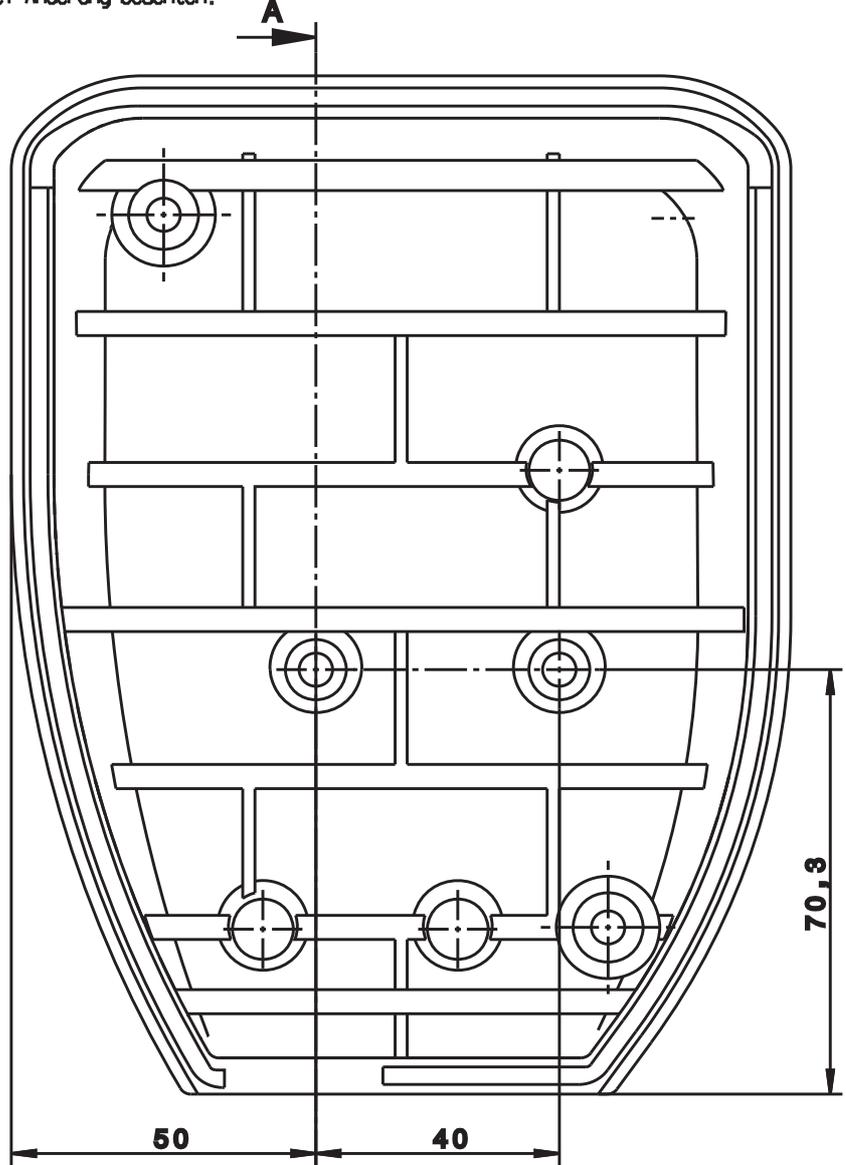
Maßabsveränderung
drucktechnisch bedingt

Allgemeintoleranzen für Abstände von
runden Löchern untereinander und von
einer Bezugskante zum Loch: 10..2

Winkelmaße	bis 10	±1°
Länge d. kürz. Schenkels (Ober/bis)	10/50	±30'
	50/120	±20'
	120/400	±10'
	Über: 400	±5'

Längemaße	0..56	±0,10
	6/20	±0,2
	20/20	±0,3
	120/200	±0,5
	200/1000	±0,8
	1000/2000	±1,2

Bei Änderung beachten:



0911 490250

Kb0,2; $\sqrt{Ra0,5}$

Wärmebehandlung:		Ä.-sens.		Änderung		Datum		gez.		gepr.		
Bemerkung:						Verkstoff: gefertigt aus 0367 105141						
Ka-Kante angerundet ; Kb-Kante gebrochen												
Allgemeintoleranz DIN 150 2768-mk			Form- u. Lagetol. DIN 150 1101			Oberflächen nach DIN 150 1302 u. DAN			Maßstab 1:1		Klassifizierung	
DIN A4			DÜRKOOP ADLER AG Bielefeld			Bearb. 28.08.00 Gepr. Windmann Norm			Benennung Kopfdeckel		Teilefamilie	
									Teilenummer 0911 490250		Blatt 1/1	



Anbauanleitung für Laserleuchte
Teilesatz 0911 597524
Fitting Instruction for laser lamp
Kit 0911 597524

Teile-Nr./ Part-No.:

0791 911701

1 Kit Components

The kit consists of the following components:

Quantity	Material-No.	Designation
1	0510 491010	Bow (10mm Round steel bent 90°)
1	0911 490240	L-bracket
3	9202 002487	Cylinder head screw M5 x 12 (2x L-bracket on face cover, 1x bow on L-bracket)
1	0911 490260	Plate (for the PCBs)
2	9203 313697	Countersunk screw M4 x 16 (Fixation of the plate instead of the PCB)
2	0739 005010	Sleeve (Fixation of the board instead of the PCB)
4	9202 002087	Cylinder head screw M4 x 12 (additional support for the plate)
4	9231 110057	Hexagonal nut M4 (additional support for the board)
4	9830 501010	Distance piece, PA4.8 (for the small PCB that is repositioned on the plate)
1	9870 911015	Cable
6	9840 121002	Cable tie 200 x 2.5

2 Additionally needed kits

2.1 Laser lamp with power supply unit (Material-No. 0911 597534)

This kit must be ordered at least 1x up to max. 4 times.
The kit consists of the following components:

Quantity	Material-No.	Designation
1	9835 501004	Laser complete
1	0806 402670	Clamp (on bow 0510 491010)
1	0806 402680	Clamp (in clamp 0806 402670)
3	0216 000103	Hexagonal nut M10 x 1 (1x lock clamp 1 on bow; 1x lock clamp 2 on clamp 1; 1x lock laser on clamp 2)
1	9850 001090	PCB complete, Laser power supply unit
4	9830 501010	Distance piece, PA4.8
2	9840 121001	Cable tie 200 x 2.5



2.2 Kit 0510 590034 "Laser additional lamp complete"

With each power supply unit up to 2 additional laser lamps can be connected. The three laser lamps are then connected as a group. To this end the kit 0510 590034 "Laser additional lamp complete" is available.

The kit consists of the following components:

Quantity	Material-No.	Designation
1	9835 501004	Laser complete
1	0806 402670	Clamp (on bow 0510 491010)
1	0806 402680	Clamp (in clamp 0806 402670)
3	0216 000103	Hexagonal nut M10 x 1 (1x lock clamp 1 on bow; 1x lock clamp 2 on clamp 1; 1x lock laser on clamp 2).

3 Mounting the kit

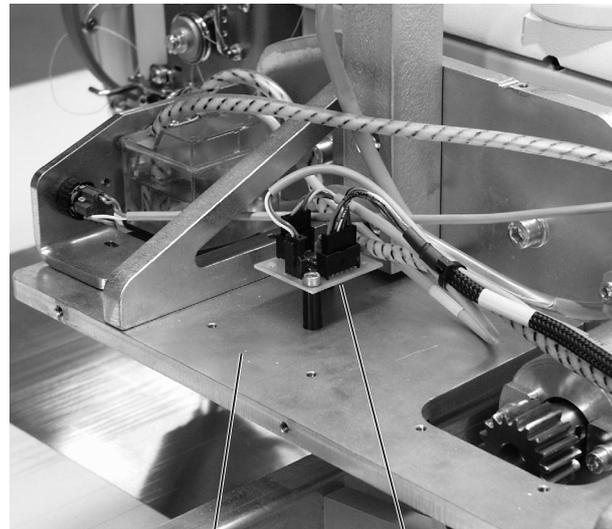


Caution: Risk of injury!

Turn the main switch off!

Mount the kit only with the sewing unit switched off!

3.1 Mounting the plate for the power supply units

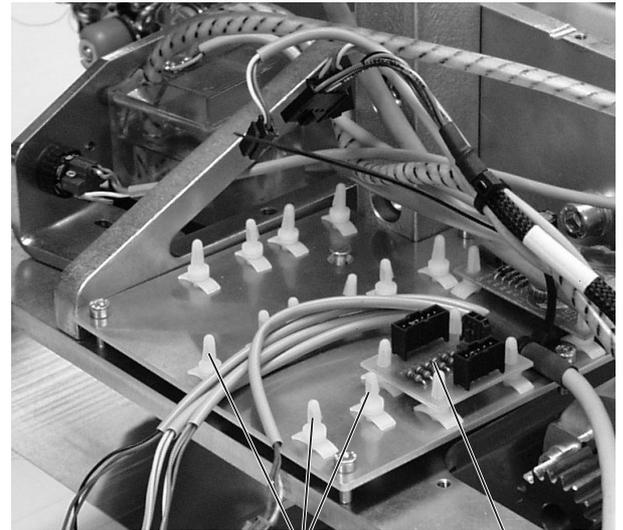


- Unscrew the cover 1 and 2.
- Unscrew the PCB 3 from the plate 4.



5

4

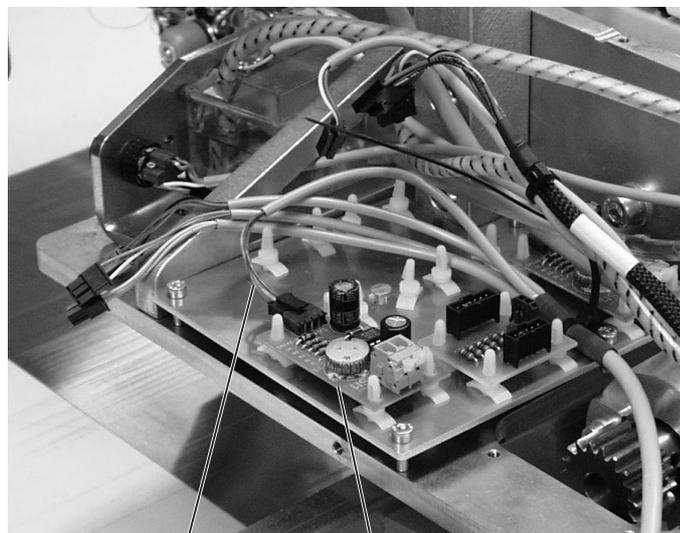


6

3

- Screw the plate 5 for the PCBs using two countersunk screws M4 x 16 and the two fixation sleeves onto the plate 4.
- Push for each power supply unit 4 distance pieces 6 into the bore holes on plate 5.
- Press the PCB 3 also with distance pieces onto the plate 5.

3.2 Mounting the power supply unit and the cord



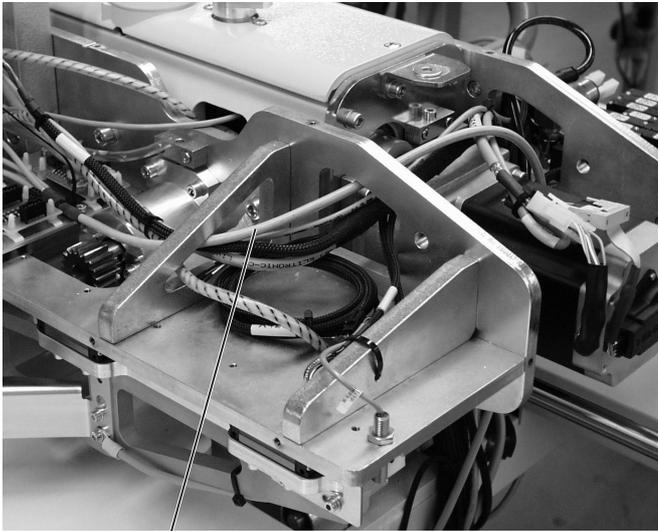
8

7

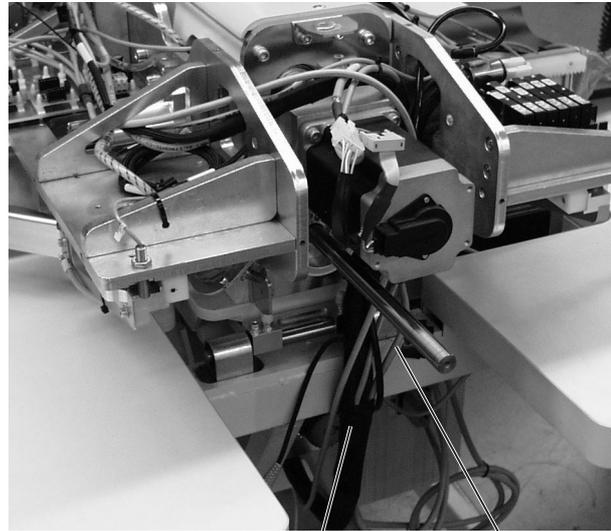
- Press the power supply unit(s) 7 onto the distance pieces.
- Connect the cord 8 for the power supply to the input **X1** of the power supply unit 7.



3.3 Wiring and connecting the cable to the control unit



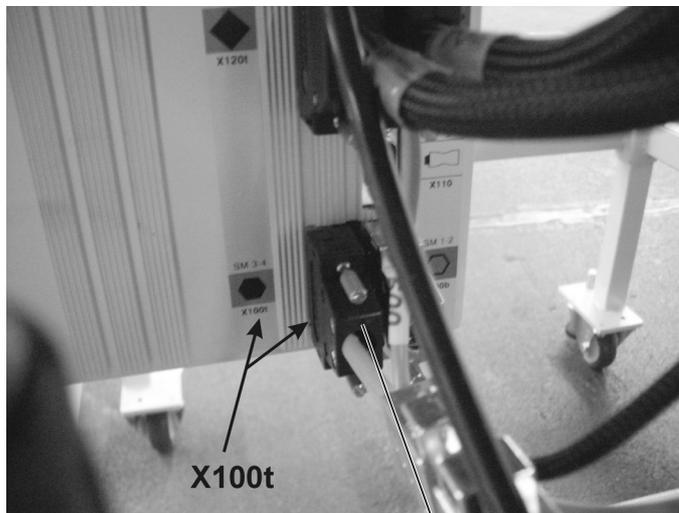
1



2

1

- Run the cable 1 (as shown on the pictures) beneath the table plate.
- Fix the cable 1 with cable ties onto the wiring harness 2.

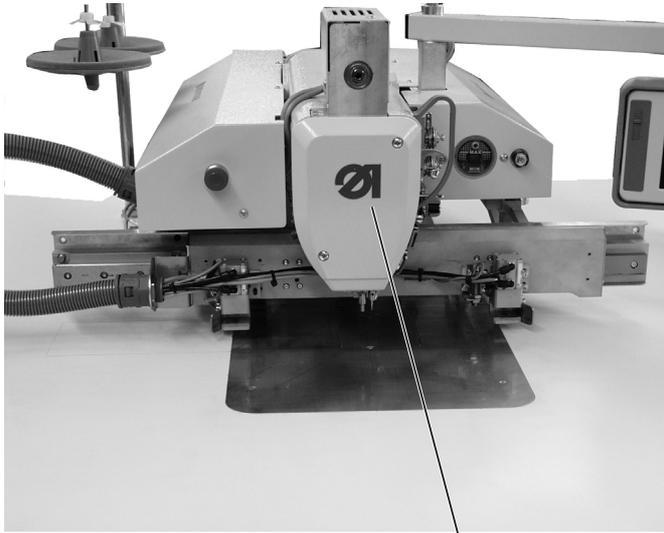


3

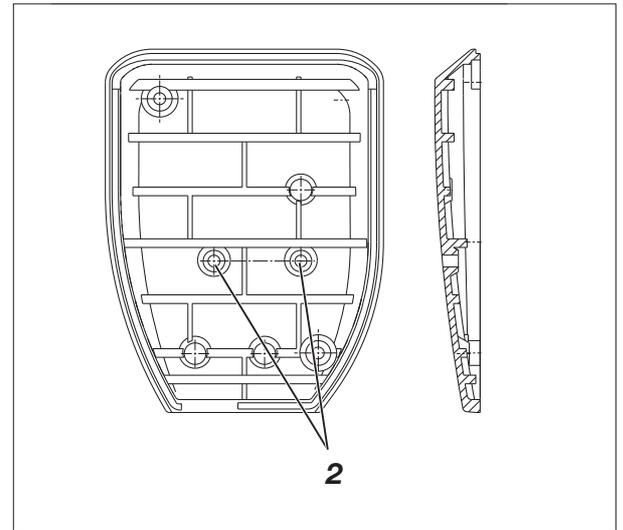
- Plug the plug 3 of the cable into the socket **X100t** on the control unit and fix it with the two screws.



3.4 Preparing the face cover



1



2

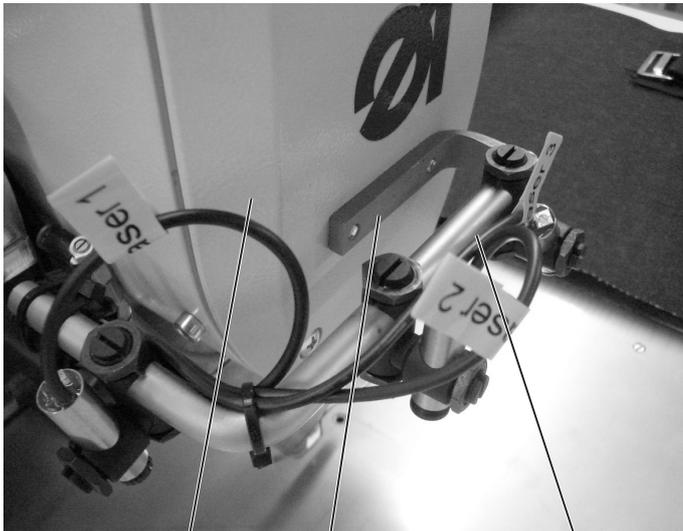
The kit does not include a new face cover.

Two new holes need to be drilled into the existing face cover.
To this end see the drawing on page 8.

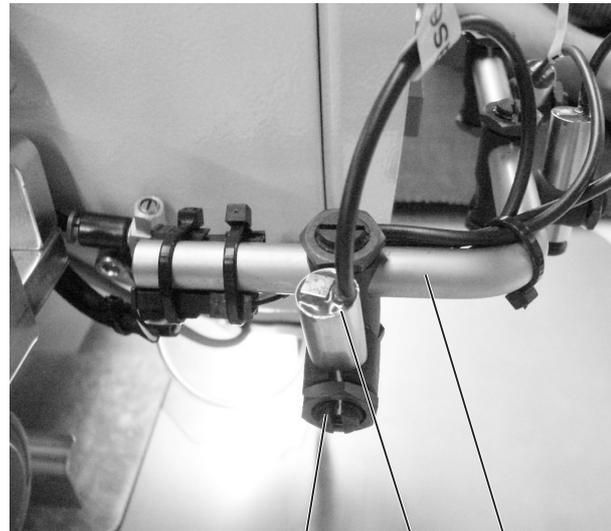
- Unscrew the face cover 1.
- Drill the holes 2 according to the drawing into the face cover.



3.5 Mounting the laser lamps(s) and the holder

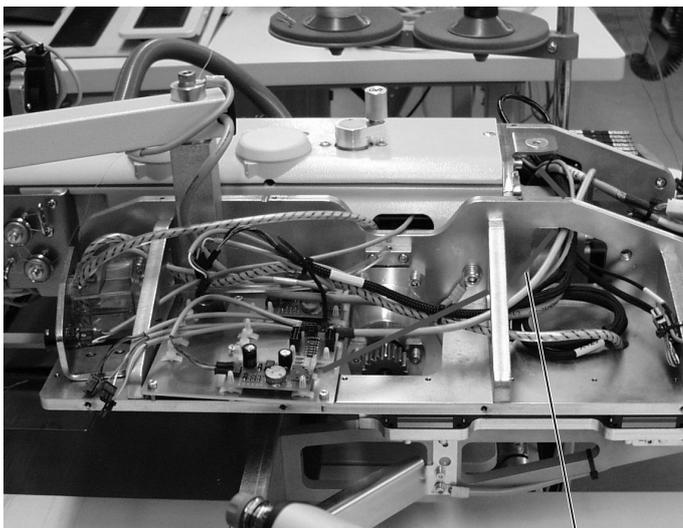


3 2 1

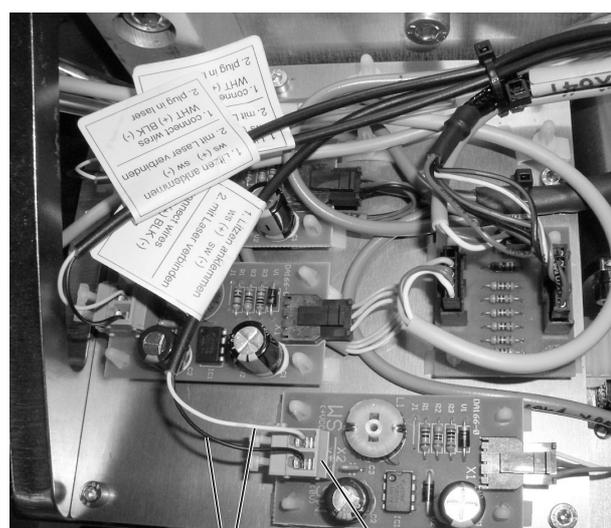


5 4 2

- Fix the bow 1 onto the L-bracket 2.
- Fix the L-bracket 2 using two screws M5 x 12 from the inside of the cover face 3.
- Mount the face cover
- Fix the laser lamp(s) with the clamps 5 onto the bow 2.
- Fix the cables of the laser lamp(s) with cable ties onto bow 2.
- Run the cables 6 as shown in the pictures to the power supply units.



6



8

7

- Connect the two wires 8 of the laser lamp cable to the socket 7 (output X2).

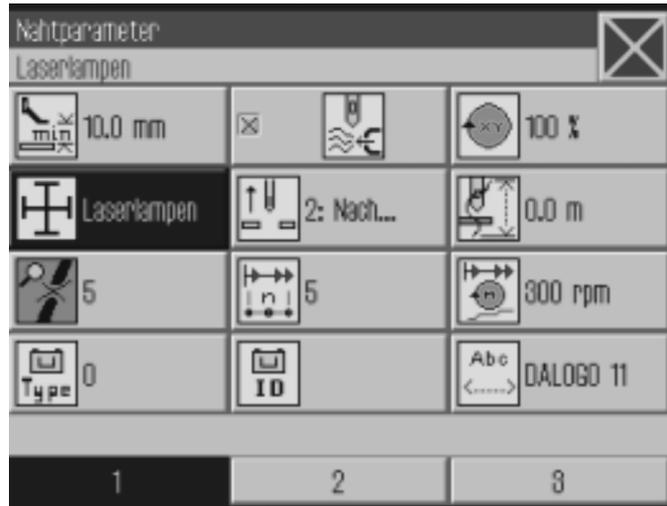


4 Activating the laser lamps

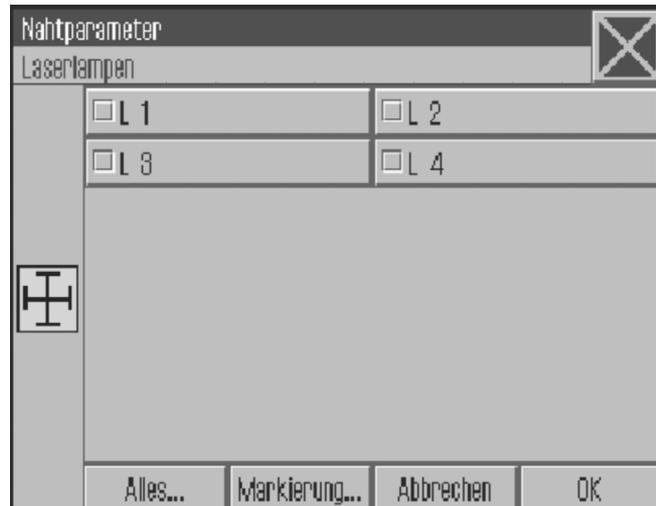
- Switch on the sewing unit and effectuate the switching on procedure.
- Select on the main screen:

Edit→Seam program→Parameters

The following screen appears:



- Select the icon “Laser lamps”.
The following screen will appear:



- Activate the corresponding laser lamp by selecting it.
- Press the “OK” button .
The settings are adopted.



Anbauanleitung für Laserleuchte
Teilesatz 0911 597524
Fitting Instruction for laser lamp
Kit 0911 597524

Teile-Nr./ Part-No.:

0791 911701

Maßabsveränderung
drucktechnisch bedingt

Allgemeintoleranzen für Abstände von
runden Löchern untereinander und von
einer Bezugskante zum Loch: 10..2

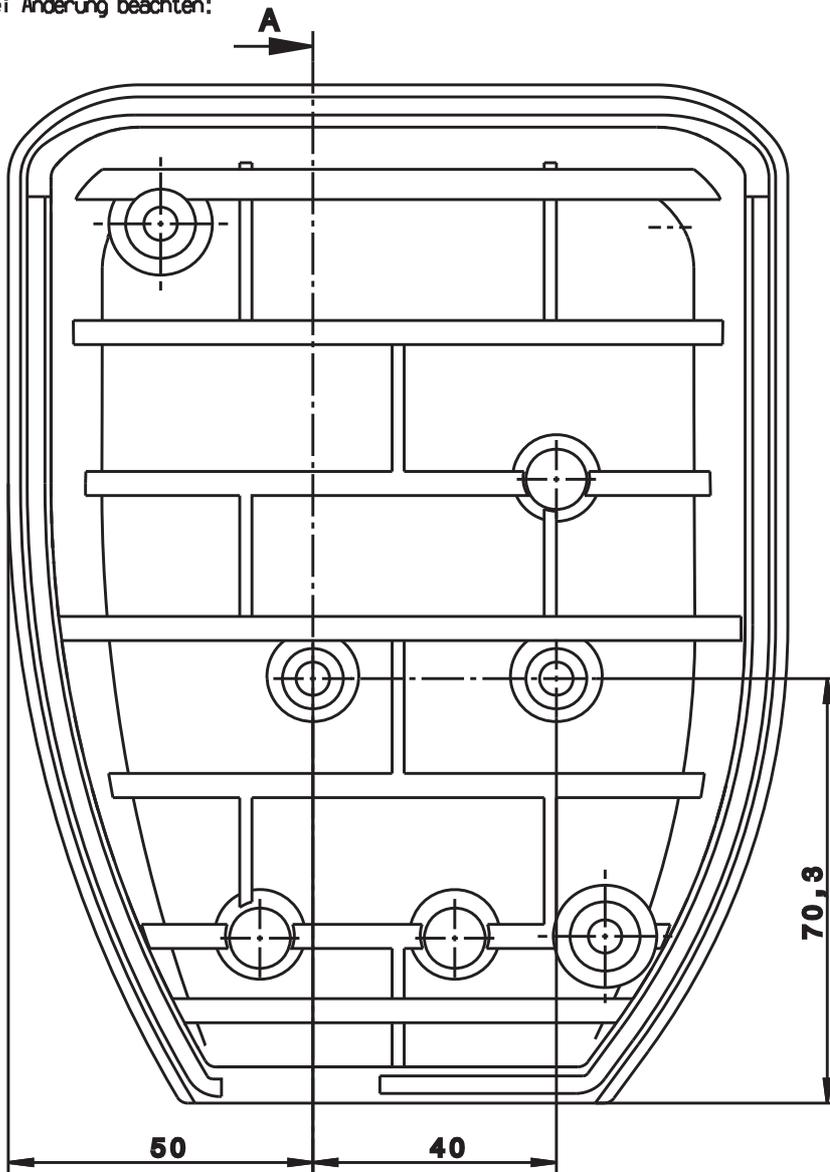
Winkelmaße	bis 10	±1°
Länge d. kürz. Schenkels (Ober/bis)	10/50	±30'
	50/120	±20'
	120/400	±10'
	Über: 400	±5'

Längemaße	0..56	±0,10
	6/20	±0,2
	20/20	±0,3
	120/200	±0,5
	200/1000	±0,8
	1000/2000	±1,2

Schulzvermerk
ISO 16016 beachten

DIN
A4

Bei Änderung beachten:



0911 490250

Ø 5,5 (2x)

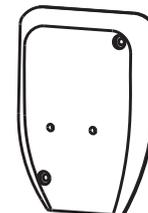
70,3

50

40

A

Kb0,2; $\sqrt{Ra0,5}$



Wärmebehandlung:									
Bemerkung:		Ä.-senz.		Änderung		Datum		gez. gepr.	
Ka-Kante angerundet ; Kb-Kante gebrochen		Verkstoff: gefertigt aus 0367 105141							
Allgemeintoleranz DIN 150 2768-mk	Form- u. Lagetol. DIN 150 1101	Oberflächen nach DIN 150 1302 u. DAN		Maßstab 1:1	Klassifizierung	Teilefamilie		Paßpaß	Abmaße
DÜRKOPP ADLER AG Bielefeld	Bearb. Gepr. Norm	28.00.00 Windmann		Benennung Kopfdeckel		Teilenummer 0911 490250		Blatt 1/1	